

4.10.2 Grade 3 – ELA/Literacy – All Units

The administration script under Section 4.10.2 will be used for all units for the Grade 3 ELA/L Test. Refer to Section 4.10.1 for the administration script for all units for the Grade 3 Mathematics Test.

On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–2	Grade 3: 75 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper 		
End of all units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Dizer	Hoje, irá realizar o Teste de Literacia/Artes da Língua Inglesa. Não pode ter nenhum dispositivo eletrónico não autorizado na sua secretária. Não é permitido fazer chamadas, enviar mensagens de texto nem tirar fotografias. Se, neste momento, tiver consigo aparelhos eletrónicos, incluindo telemóveis, desligue-os e levante a mão. Se se descobrir que possui aparelhos eletrónicos não autorizados durante a prova de avaliação, esta poderá ser anulada.
--------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

Dizer	Sente-se em silêncio enquanto são distribuídos os materiais do teste.
--------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets.

Dizer	<p>Se estiver na Unidade 1: Escreva o primeiro e último nome na parte superior do seu caderno de teste, na Caixa A.</p> <p>Se estiver na Unidade 2: Verifique se o primeiro e último nome estão escritos na parte superior do seu caderno de teste, na Caixa A.</p>
--------------	---

Make sure each student has written his or her name on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belong to them.

Instructions for Administering Unit 1

 <p>Dizer</p>	<p>Usando as etiquetas situadas na margem da página, abra o seu caderno de teste na primeira página da Unidade __ (escrever a unidade apropriada) e acompanhe enquanto são lidas as instruções. NÃO vire a página até que eu diga que o pode fazer.</p> <p>Hoje, irá realizar a Unidade __ (escrever a unidade apropriada) do Teste de Literacia/ Artes da Língua Inglesa do 3º ano.</p> <p>Leia todos os excertos e perguntas. Seguidamente, siga as instruções para responder a cada pergunta. Marque as suas respostas preenchendo completamente os círculos no seu caderno de teste. Não faça nenhuma marca de lápis fora dos círculos. Se precisar de alterar uma resposta, apague completamente a primeira resposta.</p> <p>Numa das perguntas ser-lhe-á pedido que escreva uma resposta. Escreva a sua resposta no espaço fornecido no seu caderno de teste. Só serão pontuadas as respostas escritas dentro do espaço fornecido.</p> <p>Se não souber a resposta a uma pergunta, pode passar para a próxima pergunta. Se terminar mais cedo, APENAS poderá rever as suas respostas e eventuais perguntas a que não respondeu nesta unidade. Não avance para além do símbolo Parar.</p>
---	--

 <p>Dizer</p>	<p>Este é o fim das instruções no seu caderno de teste.</p> <p>Quando vir um símbolo CONTINUAR no seu caderno de teste, pode passar para a página seguinte. Quando chegar ao símbolo PARAR no seu caderno de testes, NÃO continue até receber instruções para o fazer. No quadro são apresentados exemplos dos símbolos CONTINUAR e PARAR.</p> <p>Se terminar mais cedo e tiver verificado todo o seu trabalho nesta unidade, levante a mão e os seus materiais de teste serão recolhidos. Depois dos seus materiais serem recolhidos, não poderá voltar a tê-los.</p>
---	---

Read from **OPTION A, B, or C** below based on DoDEA or school policy (refer to your STC).

 <p>Dizer</p>	<p>OPÇÃO A</p> <p>Depois dos seus materiais de teste serem recolhidos, fique sentado(a) em silêncio até a unidade terminar.</p>
	<p>OPÇÃO B</p> <p>Será dispensado(a) depois dos seus materiais de teste serem recolhidos.</p>
	<p>OPÇÃO C</p> <p>Depois dos seus materiais de teste serem recolhidos, poderá ler um livro ou outros materiais autorizados até a unidade ter terminado.</p>

 Dizer	Tem alguma pergunta?
--	-----------------------------

Answer student questions.

 Dizer	<p>Terá... (Selecione a unidade que está a ser dada)</p> <p>Ano 3, Unidade 1: 75 minutos</p> <p>Ano 3, Unidade 2: 75 minutos</p> <p>. . .para concluir esta unidade. Será avisado(a) quando faltarem 10 minutos para terminar o teste.</p> <p>Vá para a página seguinte. Pode começar a trabalhar agora.</p>
--	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.
- Ensure students do not move on to other units.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

 Dizer	Pare o teste, coloque a folha de rascunho no caderno de teste e feche-o. Iremos fazer uma pausa de três minutos em silêncio para descontrair. Não é permitido falar.
--	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Dizer

Abra os seus cadernos de teste e continue a fazer a prova.

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Dizer

Faltam 10 minutos para terminar.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Dizer

Pare de trabalhar. O tempo para o teste já terminou. Feche o seu caderno de teste.

Verifique se o seu nome está escrito no caderno de teste. Os seus materiais de teste serão recolhidos.

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

4.12 Script for Administering English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.12.1 will be used for all units for the ELA/L Test. On the first read through, TAs are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the CCRS summative assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.12.1 Grades 4–7 ELA/Literacy – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grades 4 – 7: 90 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Pencils • Scratch paper 		
End of all units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Dizer	<p>Hoje, irá realizar o Teste de Literacia/Artes da Língua Inglesa.</p> <p>Não pode ter nenhum dispositivo eletrônico não autorizado na sua secretária. Não é permitido fazer chamadas, enviar mensagens de texto nem tirar fotografias. Se, neste momento, tiver consigo aparelhos eletrônicos, incluindo telemóveis, desligue-os e levante a mão. Se se descobrir que possui aparelhos eletrônicos não autorizados durante a prova de avaliação, esta poderá ser anulada.</p>
--------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school DoDEA policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your STC if you have questions regarding electronic devices.

Dizer	<p>Sente-se em silêncio enquanto são distribuídos os materiais do teste.</p>
--------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets and answer documents.

Dizer	<p>Se estiver na Unidade 1: Escreva o primeiro e último nome na parte superior do seu caderno de teste e no documento de respostas, na Caixa A.</p> <p>Se estiver na Unidade 2: Verifique se o primeiro e último nome estão escritos na parte superior do seu caderno de teste e do documento de respostas, na Caixa A.</p>
--------------	---

Make sure each student has written his or her name on the test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

 <p>Dizer</p>	<p>Usando as etiquetas situadas na margem da página, abra o seu caderno de teste na primeira página da Unidade __ (escrever a unidade apropriada) e acompanhe enquanto são lidas as instruções. NÃO vire a página até que eu diga que o pode fazer.</p> <p>Hoje, irá realizar a Unidade __ (escrever o número da unidade apropriada) do Teste de Literacia/Artes da Língua Inglesa do Ano __ (escrever o ano apropriado).</p> <p>Leia todos os excertos e perguntas. Seguidamente, siga as instruções para responder a cada pergunta. Marque as suas respostas preenchendo completamente os círculos no seu documento de respostas. Não faça nenhuma marca de lápis fora dos círculos. Se precisar de alterar uma resposta, apague completamente a primeira resposta.</p> <p>Numa das perguntas ser-lhe-á pedido que escreva uma resposta. Escreva a sua resposta no espaço fornecido no seu documento de respostas. Certifique-se de dar a sua resposta dentro do espaço fornecido. Só serão pontuadas as respostas escritas dentro do espaço fornecido.</p> <p>Se não souber a resposta a uma pergunta, pode passar para a próxima pergunta. Se terminar mais cedo, APENAS poderá rever as suas respostas e eventuais perguntas a que não respondeu nesta unidade. Não avance para além do símbolo Parar.</p>
---	---

 <p>Dizer</p>	<p>Este é o fim das instruções no seu caderno de teste.</p> <p>Quando vir um símbolo CONTINUAR no seu caderno de teste, pode passar para a página seguinte. Quando chegar ao símbolo PARAR no seu caderno de testes, NÃO continue até receber instruções para o fazer.</p> <p>No quadro são apresentados exemplos dos símbolos CONTINUAR e PARAR.</p> <p>Se terminar mais cedo e tiver verificado todo o seu trabalho nesta unidade, levante a mão e os seus materiais de teste serão recolhidos. Depois dos seus materiais serem recolhidos, não poderá voltar a tê-los.</p>
---	--

Read from **OPTION A, B, or C** below based on local policy (refer to your STC).

 <p>Dizer</p>	<p>OPÇÃO A</p> <p>Depois dos seus materiais de teste serem recolhidos, fique sentado(a) em silêncio até a unidade terminar.</p>
	<p>OPÇÃO B</p> <p>Será dispensado(a) depois dos seus materiais de teste serem recolhidos.</p>
	<p>OPÇÃO C</p> <p>Depois dos seus materiais de teste serem recolhidos, poderá ler um livro ou outros materiais autorizados até a unidade ter terminado.</p>

 <p>Dizer</p>	<p>Tem alguma pergunta?</p>
---	-----------------------------

Answer student questions.

 Dizer	<p>Terá 90 minutos para concluir esta unidade. Será avisado(a) quando faltarem 10 minutos para terminar o teste.</p> <p>Vá para a página seguinte. Pode começar a trabalhar agora.</p>
--	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Ensure students do not move on to other units.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the TA:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

 Dizer	<p>Pare o teste, coloque a folha de rascunho no seu documento de respostas, coloque o documento de respostas no caderno de teste e feche o caderno de teste. Iremos fazer uma pausa de três minutos em silêncio para descontrair. Não é permitido falar.</p>
--	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

 Dizer	<p>Abra os seus cadernos de teste e documentos de respostas e continue a fazer a prova.</p>
--	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

 Dizer	Faltam 10 minutos para terminar.
--	---

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with secure test materials.

 Dizer	Pare de trabalhar. O tempo para o teste já terminou. Feche o caderno de teste e o documento de respostas.
	Verifique se o seu nome está escrito no caderno de teste e no documento de respostas. Os seus materiais de teste serão recolhidos.

- Collect test booklets, answer documents, scratch paper, testing tools, and accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your STC. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your STC.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.